

respect of Sunday and holiday overtime work for all employees of the phosphate industry, and that wage increases had been granted in 1950,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendations³⁴ on wages and labour conditions adopted by the Trusteeship Council at its seventh session, the text of which reads as follows:

“The Council recalling its previous recommendation for a review of wages in the Territory to the end that wages may be based on the principle of equal pay for equal work, recommends that the Administering Authority take steps to increase the wages and assure to the Chinese, Gilbertese and Nauruan workers the most favourable system of holidays”;

and to the recommendations³⁵ on the same subject adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

“The Council notes with satisfaction the recent increase in the wages of the Nauruan and Chinese workers”;

2. *Notes* that the Administering Authority and the British Phosphate Commissioners have been reviewing in a sympathetic spirit the wage scales of Nauruan workers; and

3. *Expresses the hope* that they will continue to give attention to this problem;

4. *Recommends* that the working conditions in the Territory be re-examined with a view to establishing a uniform working week for all employees, without discrimination, the additional work to be paid for at the same overtime rate;

5. *Requests* the Administering Authority to keep the Council informed on this question;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/873

342nd meeting,
15 March 1951.

321 (VIII). Petition from Mr. John Harris (T/Pét.9/3) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. John Harris (T/Pét.9/3), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/790) to the effect that it considered that

³⁴ See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Supplement No. 4*, page 138.

³⁵ See document T/L.144.

accorder à tous les travailleurs dans l'industrie des phosphates pour le travail supplémentaire effectué le dimanche et les jours de congé, et que des augmentations de salaires ont été accordées en 1950,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les recommandations relatives aux salaires et aux conditions de travail adoptées par le Conseil de tutelle au cours de sa septième session, dont voici le texte:

“Le Conseil rappelle sa recommandation antérieure par laquelle il demandait la révision des salaires dans le Territoire, sur la base du principe “à travail égal, salaire égal”, et il recommande à l'Autorité chargée de l'administration de prendre des mesures pour augmenter les salaires et assurer le régime le plus favorable de congés aux travailleurs chinois, gilbertains et nauruans”³⁴;

et sur les recommandations suivantes que le Conseil de tutelle a adoptées à ce sujet lors de sa huitième session:

“Le Conseil note avec satisfaction que les salaires des travailleurs nauruans et chinois viennent d'être augmentés”³⁵;

2. *Constate* que l'Autorité chargée de l'administration et les *British Phosphate Commissioners* ont réexaminé avec bienveillance le barème des salaires des travailleurs nauruans;

3. *Exprime l'espoir* qu'ils continueront à s'intéresser à ce problème;

4. *Recommande* que les conditions de travail dans le Territoire fassent l'objet d'un nouvel examen, de façon que la semaine de travail soit la même pour tous les travailleurs sans distinction, et que tout travail supplémentaire soit payé au même taux spécial;

5. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à tenir le Conseil au courant de la question;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/873

342ème séance,
le 15 mars 1951.

321 (VIII). Pétition de M. John Harris (T/Pét.9/3) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant accepté et examiné au cours de sa huitième session la pétition de M. John Harris (T/Pét.9/3), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/790), selon lesquelles à son avis les Nau-

³⁴ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, Supplément No. 4*, page 153.

³⁵ Voir le document T/L.144.

the Nauruans would gain from a more frequent contact with their neighbours to the north, and that the petitioners were willing to pay their fares if passage could be arranged,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/852) to the effect that, in view of the lack of communications between Nauru and the Marshall and Caroline Islands, the visit contemplated in the petition could only take place if special transport arrangements were made, and that such arrangements were being examined by the Administering Authority, in consultation with the authorities of the United States of America,

The Trusteeship Council

1. *Draws* the attention of the Administering Authority and of the petitioner to the recommendation³⁶ on transport facilities adopted by the Trusteeship Council at its seventh session, the text of which reads as follows:

“The Council, noting that the indigenous inhabitants cannot obtain passages because of the inadequacy of shipping facilities and that they are required to seek special permission to leave the Territory in order to visit relatives on other Pacific Islands, suggests that the Administering Authority study the possibility of facilitating the movement of the inhabitants”;

2. *Invites* the Governments of Australia and the United States of America to take steps to satisfy the petitioner's request if the consultations now being held show that it is reasonably possible to do so;

3. *Requests* the Administering Authority to keep the Council informed on this question;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/874

342nd meeting,
15 March 1951.

322 (VIII). Petition from the People of Aiwo (T/Pet.9/4) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the People of Aiwo (T/Pet.9/4), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve, as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/790) that it was unable to put forward any particular solution for the land question and that it suggested that the Administering Authority should reconsider the matter,

³⁶ See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Supplement No. 4*, page 138.

ruans gagneraient à avoir des contacts plus fréquents avec leurs voisins du nord, et les pétitionnaires sont disposés à payer leur voyage, si on leur fournit un moyen de transport,

Ayant pris note des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/852) d'après lesquelles, comme il n'existe pas de communications directes entre Nauru et les îles Marshall et Carolines, la visite envisagée dans la pétition ne pourrait avoir lieu que si des dispositions spéciales étaient prises pour assurer les transports, et l'Autorité chargée de l'administration étudie actuellement des dispositions de cet ordre, en consultation avec les autorités des Etats-Unis d'Amérique,

Le Conseil de tutelle,

1. *Attire* l'attention de l'Autorité chargée de l'administration et du pétitionnaire sur la recommandation relative aux moyens de transport que le Conseil de tutelle a adoptée au cours de sa septième session, et dont voici le texte:

“Le Conseil, constatant que les indigènes ne peuvent obtenir de place sur les bateaux par suite de l'insuffisance des moyens de transport maritime et qu'ils doivent demander une permission spéciale pour quitter le Territoire lorsqu'ils veulent aller voir des membres de leur famille qui vivent dans les autres îles du Pacifique, suggère à l'Autorité chargée de l'administration d'étudier la possibilité de faciliter les déplacements des habitants”³⁶;

2. *Invite* les Gouvernements de l'Australie et des Etats-Unis d'Amérique à prendre des mesures pour donner satisfaction au pétitionnaire, si les consultations qui se déroulent actuellement montrent qu'il est possible de le faire sans se heurter à des difficultés extrêmes;

3. *Invite l'Autorité* chargée de l'administration à tenir le Conseil au courant de la question;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/874

342ème séance,
le 15 mars 1951.

322 (VIII). Pétition de la population d'Aiwo (T/Pét.9/4) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de la population d'Aiwo (T/Pét.9/4), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/790), selon lesquelles la Mission n'a été en mesure de proposer aucune solution pour la question des terrains et a suggéré que l'Autorité chargée de l'administration étudie de nouveau cette question,

³⁶ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, Supplément No. 4*, page 152.